



SEMARNAT

SECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES



ASEA

AGENCIA DE SEGURIDAD,
ENERGÍA Y AMBIENTE



**Agencia Nacional de Seguridad Industrial y
de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos**

Unidad de Gestión Industrial

Dirección General de Gestión de Exploración
y Extracción de Recursos Convencionales
Oficio ASEA/UGI/DGGEERC/0817/2019

Ciudad de México, a 27 de mayo de 2019

Ing. Alfonso Quiroz Solís

**Gerencia Pemex Sistema de Seguridad, Salud y
Protección Ambiental e Integración de Proyectos
Pemex Exploración y Producción**

Blvd. Adolfo Ruiz Cortines, Núm. 1202 piso 9 C.P. 86030

Col. Fracc. Oropeza, Centro, Tabasco.

Teléfono: 01 (993) 3106262 Ext. 21952

Correo electrónico: gerardo.sanchez@pemex.com; raul.ernesto.garcia@pemex.com

P R E S E N T E

Asunto: Aprobación de la Conclusión
del Programa de Remediación

Bitácora: 09/KMA0092/12/18

Folios: 019660/04/19, 020405/05/19

Con referencia a su escrito **PEP-DG-SSSTPA-GSPSSSPAIP-808-2018** de fecha 23 de noviembre de 2018 y sus anexos recibidos en el Área de Atención al Regulado (en lo sucesivo **AAR**), de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos (en lo sucesivo la **AGENCIA**), el día 04 de diciembre del mismo año, por medio del cual en su carácter de Suplente por ausencia de la Gerencia del Sistema de Seguridad, Salud y Protección Ambiental e Integración de Proyectos, ingresó el informe de Conclusión del Programa de Remediación (SEMARNAT-07-036) del sitio denominado **Presa Remolino 23-A a 11.0 km al sureste del municipio de Papantla, estado de Veracruz de Ignacio de la Llave** (en lo sucesivo **EL SITIO**), registrado con Número de Bitácora **09/KMA0092/12/18**.

ANTECEDENTES

1. El 12 de septiembre de 2012, **PEMEX EXPLORACIÓN Y PRODUCCIÓN**, en lo sucesivo el **REGULADO**, ingresó en el Espacio de Contacto Ciudadano de la Dirección General de Gestión Integral de Materiales y Actividades Riesgosas (en lo sucesivo **DGGIMAR**), mediante el escrito PEP-SASIPA-GASIPARN-1116-2012 SPA-701-2012 de fecha 30 de agosto de 2012, la Propuesta de Remediación registrada con Numero de Bitácora **09/J2-1193/09/12** que consistió en tratar mediante el proceso de Oxidación Química a un lado del sitio contaminado, un área de **212.21 m²** y un volumen de **186.59 m³** de suelo contaminado, con coordenadas geográficas UTM 14Q X=685,873 Y= 2,255,441.



2019

EMILIANO ZAPATA

**SEMARNAT**SECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES**ASEA**AGENCIA DE SEGURIDAD,
ENERGÍA Y AMBIENTE**Agencia Nacional de Seguridad Industrial y
de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos****Unidad de Gestión Industrial**Dirección General de Gestión de Exploración
y Extracción de Recursos Convencionales

Oficio ASEA/UGI/DGGEERC/0817/2019

2. El **REGULADO**, designo como Responsable Técnico de la Remediación a la empresa **COMPAÑÍA CARS DE MÉXICO, S.A. DE C.V.**, para llevar a cabo las acciones de remediación de **EL SITIO**, de conformidad con el artículo 137 fracción II del Reglamento de la Ley General para la Prevención y gestión Integral de los Residuos. El Responsable Técnico, contó con la Autorización para el Tratamiento de Suelos Contaminados **No. 30-V-52-11**, otorgada por la **DGGIMAR** mediante el oficio **No. DGGIMAR.710/004790** de fecha 15 de julio de 2011.
3. El 19 de diciembre de 2013 la **DGGIMAR** emitió el oficio **No. DGGIMAR.710/010159**, dirigido al **REGULADO**, mediante el cual se aprobó su Propuesta de Remediación para tratar el suelo contaminado con Hidrocarburos Fracción Ligera (**HFL**), Hidrocarburos Fracción Media (**HFM**), Hidrocarburos Fracción Pesada (**HFP**), **BTEX** y **HAP's**, aplicando el proceso de Oxidación Química a un lado del sitio, en un área de **212.21 m²** y un volumen de **186.59 m³** de suelo contaminado en **EL SITIO**, condicionado a ingresar el tramite de Conclusion del Programa de Remediación (SEMARNAT-07-036).
4. Que mediante el escrito PEP-DG-SSSTPA-GSPSSSPAIP-808-2018 de fecha 23 de noviembre de 2018 y sus anexos, recibidos en el **AAR** de la **AGENCIA**, el día 04 de diciembre del mismo año, el **REGULADO** ingreso el Informe de Conclusión del Programa de Remediación (SEMARNAT-07-036) mediante la técnica de Oxidación Química a un lado del sitio, contaminado con **HFL, HFM, HFP, BTEX** y **HAP's** en **EL SITIO**, mismo que fue remitido a la **Dirección General de Gestión de Exploración y Extracción de Recursos Convencionales** (en lo sucesivo **DGGEERC**) de la Unidad de Gestión Industrial, para su consiguiente tramitación.
5. Que esta **DGGEERC** mediante el oficio **No. ASEA/UGI/DGGEERC/0305/2019** de fecha 07 de marzo de 2019, solicitó información adicional al **REGULADO**, mismo que fue notificado el día 22 de marzo de 2019 a la Nombre de persona física, artículo 113, fracción I de la LFTAIP, y artículo 116 primer párrafo de la LGTAIP.
6. Que el 12 de abril de 2019, se recibió en esta **AGENCIA** el escrito PEP-DG-SSSTPA-GSPSSSPAIP-246-2019 de fecha 05 de abril del mismo año con Número de Folio **019660/04/19**, mediante el cual el **REGULADO** presentó la solicitud de **ampliación de plazo**, para entregar la información requerida en el oficio **No. ASEA/UGI/DGGEERC/0305/2019** de fecha 07 de marzo de 2019.
7. Que el 15 de abril de 2019, esta **DGGEERC** otorgó la ampliación de plazo al **REGULADO** mediante oficio **No. ASEA/UGI/DGGEERC/0563/2019**, mismo que fue notificado el 23 de abril del mismo año a la Nombre de persona física, artículo 113, fracción I de la LFTAIP, y artículo 116 primer párrafo de la LGTAIP.
8. Que mediante el escrito **PEP-DG-SSSTPA-GSPSSSPAIP-323-2019** de fecha 02 de mayo del 2019, recibido el 06 de mayo del mismo año en el **AAR** de esta **AGENCIA** con Número de Folio

**2019**ALFONSO GARCÍA ROBLES
EMILIANO ZARATE



SEMARNAT

SECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES



ASEA

AGENCIA DE SEGURIDAD,
ENERGÍA Y AMBIENTE



**Agencia Nacional de Seguridad Industrial y
de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos**

Unidad de Gestión Industrial

Dirección General de Gestión de Exploración
y Extracción de Recursos Convencionales
Oficio ASEA/UGI/DGGEERC/0817/2019

020405/05/19, el **REGULADO** presentó la información adicional requerida en el oficio **No. ASEA/UGI/DGGEERC/0305/2019** de fecha 07 de marzo de 2019.

CONSIDERANDO

- I. Que es atribución de la **AGENCIA** autorizar las propuestas de remediación de sitios contaminados y la liberación de los mismos al término de la ejecución del programa de remediación correspondiente, con fundamento en los artículos 5o. fracción XVIII y 7o. fracción IV de la Ley de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos.
- II. Que las actividades que realiza el **REGULADO** son parte del sector hidrocarburos, por lo que es competencia de esta **AGENCIA** conocer del trámite, ello de conformidad con lo señalado en el artículo 3º fracción XI de la Ley de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos.
- III. Que esta **DGGEERC** de la **AGENCIA** es competente para evaluar los programas y propuestas de remediación de sitios contaminados del sector hidrocarburos y, en su caso, aprobarlas, de conformidad con lo dispuesto en los artículos 4º fracción XV y 25 fracción VII del Reglamento Interior de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos.
- IV. Que del análisis realizado por esta **DGGEERC** a la información y documentación exhibida por el **REGULADO**, la cual fue requerida por la **AGENCIA** mediante el oficio **No. ASEA/UGI/DGGEERC/0305/2019** de fecha 07 de marzo de 2019, **se identificó** lo siguiente:
 - a. **Con respecto al numeral 1**, el **REGULADO** presentó el Plan de Muestro Final Comprobatorio (**MFC**) del suelo contaminado que se dispuso en la celda de tratamiento y fosa de excavación; por lo tanto, cumple con lo requerido en el artículo 150 fracción II y III del Reglamento de la Ley General para la Prevención y Gestión Integral de los Residuos.
 - b. **Con respecto al numeral 2**, el **REGULADO** presentó la justificación del porque no presentó una copia del oficio **No. DGGIMAR.710/010159** y de la Autorización de la empresa **COMPAÑÍA CARS DE MÉXICO, S.A. DE C.V.**, a la autoridad competente; por lo tanto, cumple con lo requerido en el numeral 4 del **RESUELVE SEGUNDO** del oficio **No. DGGIMAR.710/010159** de fecha 19 de diciembre de 2013.
 - c. **Con respecto al numeral 3**, el **REGULADO** presentó la justificación del porque no presentó una copia del aviso de inicio de los trabajos de remediación a la autoridad competente; por

[Handwritten signature]

[Handwritten signature]



2019

EMILIANO ZAPATA



SEMARNAT
SECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES



ASEA
AGENCIA DE SEGURIDAD,
ENERGÍA Y AMBIENTE



**Agencia Nacional de Seguridad Industrial y
de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos**

Unidad de Gestión Industrial

Dirección General de Gestión de Exploración
y Extracción de Recursos Convencionales

Oficio ASEA/UGI/DGGEERC/0817/2019

lo tanto, cumple con lo requerido en el numeral 5 del **RESUELVE SEGUNDO** del oficio **No. DGGIMAR .710/010159** de fecha 19 de diciembre de 2013.

- d. **Con respecto al numeral 4**, el **REGULADO** presentó la descripción detallada referente a la conformación de la celda de tratamiento donde se colocó el suelo contaminado; por lo tanto, cumple con lo requerido en el numeral 6 del **RESUELVE SEGUNDO** del oficio **No. DGGIMAR .710/010159** de fecha 19 de diciembre de 2013.
- e. **Con respecto al numeral 5**, el **REGULADO** presentó la aclaración referente a la utilización de material semejante a la localidad para el relleno de la zona excavada; por lo tanto, cumple con lo requerido en el numeral 10 del **RESUELVE SEGUNDO** del oficio **No. DGGIMAR .710/010159** de fecha 19 de diciembre de 2013.
- f. **Con respecto al numeral 6**, el **REGULADO** presentó la aclaración referente al manejo que se le dio a los residuos peligrosos (sólidos, líquidos residuales o lixiviados) generados durante la ejecución de los trabajos de remediación; por lo tanto, cumple con lo requerido en el numeral 11 del **RESUELVE SEGUNDO** del oficio **No. DGGIMAR .710/010159** de fecha 19 de diciembre de 2013.
- g. **Con respecto al numeral 7**, el **REGULADO** presentó la justificación referente a la copia del aviso de conclusión de los trabajos de remediación; por lo tanto, cumple con lo requerido en el numeral 13 del **RESUELVE SEGUNDO** del oficio **No. DGGIMAR .710/010159** de fecha 19 de diciembre de 2013.
- h. **Con respecto al numeral 8**, el **REGULADO** presentó la acreditación por parte de la Entidad Mexicana de Acreditación (EMA) y la aprobación de la Procuraduría Federal de Protección al Ambiente (PROFEPA) **Nombre de persona física, artículo 113, fracción I de la LFTAIP, y artículo 116 primer párrafo de la LGTAIP** Investigación y Análisis, S.A. de C.V., donde se ampara al **al aprobado para la toma de muestras**; por lo tanto, cumple con lo requerido en el numeral 3 del **RESUELVE TERCERO** del oficio **No. DGGIMAR .710/010159** de fecha 19 de diciembre de 2013.
- i. **Con respecto al numeral 9**, el **REGULADO** presentó plano geo-referenciado de localización de **EL SITIO**, con los puntos de muestreo; por lo tanto, cumple con lo requerido en el numeral 4 del **RESUELVE TERCERO** del oficio **No. DGGIMAR .710/010159** de fecha 19 de diciembre de 2013



2019
ANILLO CALIFICADO DEL D.F.
EMILIANO ZAPATA



SEMARNAT

SECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES



ASEA

AGENCIA DE SEGURIDAD,
ENERGÍA Y AMBIENTE



**Agencia Nacional de Seguridad Industrial y
de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos**

Unidad de Gestión Industrial

Dirección General de Gestión de Exploración
y Extracción de Recursos Convencionales
Oficio ASEA/UGI/DGGEERC/0817/2019

- V.** Que el **REGULADO** cuenta con un Programa de Remediación para **EL SITIO**, contaminado con **HFL, HFM, HFP, BTEX** y **HAP's** previamente aprobado mediante el oficio **No. DGGIMAR.710/010159** de fecha 19 de diciembre de 2013, emitido por la **DGGIMAR**.
- VI.** Que en la remediación para tratar un volumen de suelo contaminado con **HFL, HFM, HFP, BTEX** y **HAP's** de **186.59 m³**, se aplicó el proceso de tratamiento de Oxidación Química a un lado del sitio contaminado.
- VII.** Que en el proceso de remediación del área contaminada, se realizaron las siguientes actividades:
- El área y volumen de suelo tratado fue de **212.21 m²** y **186.59 m³** respectivamente.
 - En términos generales, las actividades en cada una de sus fases de tratamiento del suelo contaminado, fue la construcción de una celda de tratamiento, excavación y transporte de suelo contaminado a la celda de tratamiento, adición de insumos, homogeneización, **MFC** y reincorporación del suelo tratado a su lugar de origen.
- VIII.** Que el día 20 de diciembre de 2012, se realizó el **MFC** en **EL SITIO**, donde se obtuvieron un total de 4 muestras simples en la zona de excavación y celda de tratamiento.
- IX.** Que de acuerdo con los resultados de laboratorio producto del proceso de remediación del área contaminada, se concluye que, el mismo se realizó satisfactoriamente hasta obtener las concentraciones de **HFL, HFM, HFP, BTEX** y **HAP's** por debajo de los Límites Máximos Permisibles para suelo de uso agrícola, de acuerdo con la NOM-138-SEMARNAT/SS-2003.
- X.** Que a las muestras obtenidas se les efectuaron los análisis para determinar la presencia de **HFL** (EPA 8015B-1996), **HFM** (EPA 8015B-1996), **HFP** (EPA 1664A/9071B-1996.A3), **BTEX** (EPA 8260B-1996) y **HAP's** (EPA 8270D-1998).
- XI.** Que los análisis fueron realizados por LABORATORIOS ABC QUIMICA INVESTIGACIÓN Y ANALISIS, S.A. DE C.V., quien contó con la Acreditación No R-0091-009/11 emitida por la **EMA**, cuya vigencia es a partir del 28 de julio de 2011; así como la aprobación ante la **PROFEPA** con No. PFPA-APR-LP-RP-0002/12 de fecha 07 de noviembre de 2012
- XII.** Que de los informes de resultados presentados, se concluye que las muestras analizadas **NO** sobrepasan los Límites Máximos Permisibles para suelos contaminados con **HFL, HFM, HFP, BTEX** y **HAP's**, de acuerdo a lo establecido en la NOM-138-SEMARNAT/SS-2003 para suelo de uso agrícola.




2019
EMILIANO ZAPATA



SEMARNAT
SECRETARÍA DEL MEDIO AMBIENTE
Y RECURSOS NATURALES



ASEA
AGENCIA DE SEGURIDAD,
ENERGÍA Y AMBIENTE



**Agencia Nacional de Seguridad Industrial y
de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos**

Unidad de Gestión Industrial

Dirección General de Gestión de Exploración
y Extracción de Recursos Convencionales

Oficio ASEA/UGI/DGGEERC/0817/2019

XIII. Que en virtud de que el **REGULADO** cumplió con todas las condicionantes descritas en la aprobación de la Propuesta de Remediación para **EL SITIO**, esta **DGGEERC** determina que es procedente aprobar la Conclusión del Programa de Remediación (SEMARNAT-07-036), de conformidad con los artículos 150 y 151 del Reglamento de la Ley General para la Prevención y Gestión Integral de los Residuos.

Por lo anteriormente expuesto y con fundamento en los artículos 1º, 3º fracción XI, 4º, 5º fracción XVIII, 7º fracción IV de la Ley de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos; 68, 69 y 77 de la Ley General para la Prevención y Gestión Integral de los Residuos; 4º fracción XVIII y 18 fracción III del Reglamento Interior de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos; 150 y 151 del Reglamento de la Ley General para la Prevención y Gestión Integral de los Residuos y en la Norma Oficial Mexicana NOM-138-SEMARNAT/SS-2003, Límites Máximos Permisibles de hidrocarburos en suelos y las especificaciones para su caracterización y remediación, así como las demás disposiciones que resulten aplicables, esta **DGGEERC** en el ejercicio de sus atribuciones:

RESUELVE

PRIMERO. - Se **APRUEBA** la Conclusión del Programa de Remediación de un volumen de **186.59 m³** con un área de **212.21 m²** de suelo contaminado, en virtud de que el **REGULADO**, cumplió satisfactoriamente con lo establecido en el oficio **No. DGGIMAR.710/010159**, de fecha 19 de diciembre de 2013, por lo que reúne los requisitos técnicos y legales aplicables en la materia, dispuestos por los artículos 69 de la Ley General para la Prevención y Gestión Integral de los Residuos, 150 y 151 del Reglamento de la Ley General para la Prevención y Gestión Integral de los Residuos.

SEGUNDO. - Que la evaluación técnica de esta **DGGEERC** para determinar la Aprobación de la Conclusión del Programa de Remediación registrado con Número de Bitácora **09/KMA0092/12/18** que aquí se resuelve, se realizó en apego a la información técnica anexa al escrito de ingreso, en caso de existir falsedad de la información, el **REGULADO** se hará acreedor a las penas en que incurre quien se conduzca con falsedad de conformidad con lo dispuesto en la fracción II y III, del artículo 420 Quater del Código Penal Federal, referente a los delitos contra la gestión ambiental.

TERCERO. - Archivar el expediente con Número de Bitácora **09/KMA0092/12/18** como procedimiento administrativo concluido, de conformidad con lo establecido en el artículo 57 fracción I de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo.



2019

EMILIANO ZAPATA



**Agencia Nacional de Seguridad Industrial y
de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos**

Unidad de Gestión Industrial

Dirección General de Gestión de Exploración
y Extracción de Recursos Convencionales
Oficio ASEA/UGI/DGGEERC/0817/2019

CUARTO. - Notifíquese la presente resolución al **Ing. Alfonso Quiroz Solís**, en su carácter de Suplente por ausencia de la Gerencia del Sistema de Seguridad, Salud y Protección Ambiental e Integración de Proyectos del **REGULADO**, de conformidad con el artículo 35 de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo y demás relativos aplicables.

Nombre de persona física, artículo 113, fracción I de la LFTAIP, y artículo 116 primer párrafo de la LGTAIP

QUINTO. - Téngase por autorizados para oír y recibir notificaciones **Nombre de persona física, artículo 113, fracción I de la LFTAIP, y artículo 116 primer párrafo de la LGTAIP** en el artículo 19 de la Ley Federal de Procedimiento Administrativo.

ATENTAMENTE

ING. MARIO MIGUEL CANDELARIO PÉREZ

**DIRECTOR GENERAL DE GESTIÓN DE EXPLORACIÓN Y EXTRACCIÓN DE
RECURSOS NO CONVENCIONALES MARÍTIMOS**

En suplencia por ausencia del titular de la Dirección General de Gestión de Exploración y Extracción de Recursos Convencionales de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos, de conformidad con el oficio número ASEA/UGI/0110/2019, de fecha diecinueve de febrero de dos mil diecinueve, signado por el Ing. Alejandro Carabias Icaza, en su carácter de Jefe de la Unidad de Gestión Industrial y con fundamento en lo dispuesto por los artículos 4, fracción IV, 9 fracción XXIV, 12, fracción X, y 48 del Reglamento Interior de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos, para ejercer las atribuciones contenidas en el artículo 25 del Reglamento Interior de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos

C.c.e.p.

Dr. Luis Vera Morales. - Director Ejecutivo de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos. direccion.ejecutiva@asea.gob.mx

Ing. Alejandro Carabias Icaza. - Jefe de la Unidad de Gestión Industrial de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos. alejandro.carabias@asea.gob.mx

Ing. José Luis González González. - Jefe de la Unidad de Supervisión, Inspección y Vigilancia Industrial de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos. jose.gonzalez@asea.gob.mx

Ing. José Mungaray Rodríguez. - Director General de Supervisión, Inspección y Vigilancia de Exploración y Extracción de Recursos Convencionales de la Agencia Nacional de Seguridad Industrial y de Protección al Medio Ambiente del Sector Hidrocarburos. jose.mungaray@asea.gob.mx

Por un uso responsable del papel, las copias de conocimiento de este asunto son remitidas vía electrónica

Bitácora: 09/KMA0092/12/18

Folios: 019660/04/19, 020405/05/19

ODN/IAM/CAES



2019
EMILIANO ZAPATA

SIN TEXTO